

A classical painting of a woman, likely a nun or abbess, seated and writing in a large, open book. She is wearing a white dress with a high collar and a dark veil. Her right hand holds a quill pen, and her left hand rests on the book. The background is dark and textured.

*La Abadesa
Poeta*

LA SONOROSA

ECOS DE MÚSICA EN LA PLUMA DE DOÑA ANA FRANCISCA ABARCA DE BOLEA

DESCRIPCIÓN DEL ESPECTÁCULO

La Abadesa Poeta, es una representación musical y escénica que rinde homenaje al legado literario y musical de Doña Ana Francisca Abarca de Bolea, religiosa del monasterio de Santa María de la Gloria de Casbas de Huesca en el siglo XVII.

Nuestra propuesta pretende recrear los ecos musicales en los que pudo pensar Ana Abarca de Bolea al componer los versos de su «Vigilia y Octavario de San Juan Bautista». Sabemos que muy probablemente estos textos no fueron musicalizados nunca y la inclusión de poemas “cantados” por los pastores se deben sobre todo a una tradición literaria y estética. Sin embargo, todas estas descripciones y guiños musicales nos hacen pensar que además de sus habilidades a la hora de cantar y tañer, doña Ana estaba pensando en músicas que eran muy populares y conocidas en la época y que eran el resultado de una tradición oral, literaria y musical que cualquier lector del siglo XVII identificaría muy fácilmente. Encontramos, por ejemplo, una marcada referencia al conocido romance del Conde Claros en su «Albada al Nacimiento» o referencias a danzas tan en boga en la época como lo fue la Española y un sinfín de versos que se pueden cantar sobre tonadas populares que se usaban en la época y que casi cualquier persona sabría tocar y cantar sobre la guitarra.

A través de la celosía, como elemento simbólico que separaba la clausura del mundo exterior, hemos construido un relato musical de situaciones y personajes que retratan cada uno de los dos espacios: los pastores, la fiesta de corpus, el oficio, la danza, la misa, músicas de la iglesia y de las calles, lo culto y lo popular. Todo esto basado en el legado de la pluma de Doña Ana Abarca de Bolea que con especial talento y cuidado escribió estos ecos de música, un retrato de su vida misma y de ese mundo exterior que casi nunca pudo ver.



Dedicación a Ana Abarca en el único retablo que se conserva en la capilla del monasterio de Casbas y que fue encargado por la propia religiosa.

Doña Ana Francisca Abarca y la música.

Doña Ana Francisca Abarca de Bolea Mur y Castro, monja cisterciense del monasterio de Casbas (Huesca), es una de las personalidades más interesantes del siglo XVII en Aragón. Escritora en prosa y en verso, en castellano y en fabla, lectora infatigable, heredó sin duda, de los Abarca de Bolea su gusto por el cultivo de las letras. Su estilo moderadamente gongorino, es sin embargo claro y transparente. Buena escritora en castellano, lo es también en fabla. Su gusto por lo popular le llevó a recoger las modalidades del lenguaje familiar Somontano en deliciosos romances, que la sitúan a la cabeza de los escritores de fabla.

A pesar de su muy temprana inclusión, con tan solo 3 años de edad, en el monasterio de Casbas, la monja escritora creció y desarrolló su arte en condiciones ideales: este convento se encontraba a principios del siglo XVII en su máximo esplendor y realizó una trascendental labor docente a través de una de las escuelas monacales femeninas más prestigiosas del reino.

Por los testimonios de algunos contemporáneos, sabemos cómo transcurría la vida de doña Ana en el convento y cuáles eran (aparte de su vocación religiosa propia de su estado y vocación) sus ocupaciones y costumbres, sus aficiones y habilidades. Aún sin que se publicara alguna de las obras de Ana Abarca de Bolea, esta mantiene desde el año 1646 una amistosa relación poética y literaria con el erudito mecenas don Vicencio Juan de Lastanosa. De igual manera, Baltasar Gracián la elogia en su obra *Agudeza y Arte de Ingenio*, diciendo que para 1648 era ya autora de «muchos y elegantes poemas».

En 1679, doña Ana publicará en Zaragoza la obra titulada «Vigilia y octavario de San Juan Baptista», tal vez la obra más extensa e importante de su producción literaria. Esta obra sigue la línea de las novelas pastoriles a lo divino como «Los Pastores de Belén» de Lope de Vega. En la *Vigilia y octavario* recopila gran parte de sus versos y transcribe novelas cortas, cuentecillos y otras formas de relato oral. A través de la *Vigilia* ofrece un trasunto realista de lo devoto y lo lúdico de las fiestas en honor de san Juan en una ermita del Moncayo, en donde los pastores celebran al son de romances y villancicos acompañados por distintos instrumentos.

La afición a la música de Ana Abarca de Bolea, se ve plasmada en las alabanzas a la música y las detalladas descripciones en la *Vigilia*:

«Toda la divina celebridad fue acompañada de suavísima y gustosa música, cuyas fugas y consonancias realzaban su perfección, y daban mayor recreo al que, atento, advertía la maravilla de que con una cuerda y con solos seis puntos, haya podido el arte y el estudio juntar tan acorde diversidad, que baste llevar tras sí los ánimos y recrear los sentidos, grandeza y prodigio poco ponderado de muchos».

«...Previno así mismo la sonora cítara, el rústico rabel, la cortesana arpa, la suave vigüela, la marina trompa, la ruidosa tiorba, al aldeano adufe, la pastoril gaita y otros más comunes y músicos instrumentos, para que tanta variedad sirviera en tan gran día y festivo octavario».

«...Pidieron a Marica los alegrara con las castañuelas, danzando la Española, que tan valida andaba en aquellos días».

Textos y citas tomados de: CAMPO GUIRAL, M.^a de los Ángeles, *Doña Ana Francisca Abarca de Bolea*. Colección "Los Aragoneses" 10. Diputación General de Aragón. Departamento de Cultura y Educación, Zaragoza, 1993. ABARCA DE BOLEA, Ana Francisca, *Vigilia y octavario de San Juan Baptista*. Edición, introducción y notas de M.^a Ángeles Campo Guiral. Larumbe. Instituto de Estudios Altoaragoneses, Huesca, 1993.

Integrantes

Anaïs Oliveras Calvo – Soprano y violín.



Nacida en Cabrils, Barcelona, inicia sus estudios musicales en el Conservatorio Municipal de Barcelona. A los 17 años estudia en la School for Creative and Performing Arts de Cincinnati, Ohio, donde se gradúa en la especialidad de violín. Posteriormente, compagina sus estudios musicales con la Licenciatura de Filología Inglesa en la Universidad Central de Barcelona y cursa Erasmus en Goethe Universität de Frankfurt am Main, Alemania.

En 2012 obtiene el Título Superior de Música en canto clásico y contemporáneo en la Escuela Superior de Música de Cataluña (ESMUC) con Assumpta Mateu y Enedina Lloris y de canto histórico con Lambert Climent, y en el 2013 la titulación de Máster en la Universidad autónoma de Barcelona (UAB) en Interpretación de la Música Antigua bajo la dirección de la soprano Marta Almajano y Juan Carlos Asensio. Ha recibido clases magistrales

de Mireia Pintó, Enrique Ricci, José Hernández, Montserrat Figueras, Richard Levitt, David Maison, Gerd Türk, Kurt Widmer, Cindee Sanner, Ofèlia Sala, María Cristina Kiehr, Rosa Domínguez, Marcel Boone, Jordi Domènech y Marta Mathéu.

Profesionalmente ha trabajado con La Capella Reial de Catalunya, el Coro de Cámara del Palau de la Música, el Coro de Cámara Francesc Valls de la Catedral del Barcelona, con el Coro Barroco de Sevilla, las Vozes de Al Ayre Español y con Música Reservata entre otros. Ha trabajado bajo la dirección de Jordi Savall, Eduardo López Banzo, Enrico Onofre, Salvador Mas, Josep Vila, Mireia Barrera, Lluís Vilamajó, Mara Galassi y Emilio Moreno.

Ha grabado la "Messe en Si Mineur" de J.S. Bach bajo la dirección de Jordi Savall (AliaVox, 2011), "Il più bel nome" d'Antonio Caldara bajo la dirección de Emilio Moreno (Glossa, 2009), "Espacios Sonoros en la Catedral de Jaén" bajo la dirección de Enrico Onofre (OBS Prometeo, 2013) y "Mestres de Capella de la Catedral de Barcelona. Pujol, Albareda, Barter i Valls" bajo la dirección de David Malet (La Mà de Guido, 2011).

Sara Águeda – Arpa Cruzada.



Inicia sus estudios en el Conservatorio Arturo Soria de Madrid. En 2005 accede al grado superior de música en el Conservatorio Superior de Música de Zaragoza (CSMA) y al mismo tiempo comienza su andadura en la Compañía Nacional de Teatro Clásico (CNTC) como músico de escena en la que participa en los siguientes montajes: El viaje del parnaso de Miguel de Cervantes, Don Gil de las calzas verdes de Tirso de Molina, Las manos blancas no ofenden de Calderón de la Barca, El condenado por desconfiado, atribuida a Tirso de Molina y El perro del Hortelano de Lope de Vega. Su función en estos montajes es rescatar el extenso repertorio de tonos humanos y música instrumental que formaba parte del paisaje teatral del Siglo de Oro español

(teatro palaciego y de corral de comedias). Con la compañía realiza numerosas giras nacionales e internacionales. Ésto la lleva a realizar investigaciones cada vez más profundas acerca de la música en el teatro desarrollando su proyecto de fin de carrera sobre la importancia del arpa en el contexto teatral de los siglos XVI y XVII en España, por lo que comienza a profundizar en el estudio del arpa de dos órdenes con Nuria Llopis. El gusto por la música antigua le lleva a la Escuela Superior de Música de Cataluña (ESMUC) para completar su formación realizando el Grado y el Máster de interpretación histórica con la arpista Mara Galassi. Toca habitualmente en los festivales más importantes del mundo destacando países como Francia, Portugal, Alemania, Italia, Bélgica, Polonia, España, Suecia, Letonia, India, EEUU, China, Colombia, México, Bolivia, Perú, Argentina, Uruguay... Colabora con numerosos grupos dedicados a la interpretación histórica como Música Ficta, La Capilla Jerónimo de Carrión, LUZ Y NORTE, WorkinGOpera, Música Alchemica, Orquesta Barroca de Sevilla, La Ritirata, Vandalia, Coral de cámara de Pamplona, Capella Sanctae Crucis, La Grande Chapelle, Armonía Concertante, Vandalia, Camerata Ibérica, Cantoría Hispánica, Esquivel, Capellade Ministrers, Le Poème Harmonique. Ha formado parte del proyecto pedagógico L'Orfeo de Monteverdi en el Teatro Real de Madrid y ha realizado numerosas grabaciones discográficas para los sellos Glossa, Brilliant Classic, Enchiriadis, Alpha, Panclassic, Dux, Cantus Records, Vanitas, Lauda Música, CMY Barroque... y, para radio y televisión, entre los que destacan RTVE (España), France Musique, RTP (Portugal), Stockholm Radio, Catalunya Musica, Mezzo, Arte... UN VIAJE A NÁPOLES es su primer disco a solo de arpas históricas, que tiene la colaboración de LUZ NORTE, y el segundo disco EL TEATRO DEL ARPA recientemente estrenado.

Sebastián León – Barítono



Nacido en Colombia, inició sus estudios superiores en Bogotá en la Pontificia Universidad Javeriana y en la Universidad el Bosque, con énfasis en canto, bajo la guía de Carlos Godoy. Ha recibido adicionalmente clases magistrales y cursos de interpretación con Raphaël Boulay, Katarina Livljanic, Marcel Boone, Margreet Honig, Alessandro di Marchi, Jean-François Lombard y Agnès Mellon así como cursos de gestualidad barroca con Sharon Weller.

En Colombia ha cantado regularmente con la coral Santa Cecilia dirigida por Alejandro Zuleta. Ha hecho parte de diferentes ensambles de música antigua. Actualmente pertenece a los ensambles La Cetra Vokalensemble, La Boz Galana y La Sonorosa, así mismo ha cantado con los

ensembles Scherzi Musicali (Nicolas Achten), Capella Muriensis (Johannes Strobl), Gilles Binchois (Dominique Vellard), Al Ayre Español (Eduardo López Banzo), La Morra (C. Marti, M. Gondko) y Daedalus (Roberto Festa).

En septiembre de 2008 formó parte de Les Ateliers Baroques de Montfrin (Francia), bajo la dirección de Gabriel Garrido. En 2009 y 2013 ha realizado giras de conciertos con el ensamble La Boz Galana, presentándose en diferentes iglesias y auditorios del sur de Francia. En agosto de 2010 participó en el festival de Thoronet en Francia en donde cantó el Jephte de Carissimi dirigido por Dominique Vellard. En el verano del 2010 canto en el festival de Tannais en Suiza la ópera Dido & Aeneas de Henry Purcell en el rol de Aeneas bajo la dirección de Leonardo García Alarcón.. En mayo de 2012 cantó el rol principal de la ópera "La Liberazione di Ruggiero" de Francesca Caccini en la Semper Oper de Dresden y en Basel bajo la dirección de Giorgio Paronuzzi. Ha participado como solista para el programa Fiori Musicali de la radio SRF2 de Suiza.

Realizó estudios de Bachelor y Master en la Schola Cantorum Basiliensis, en Basilea (Suiza) con Gerd Türk y Dominique Vellard, especializándose en la interpretación de los periodos musicales comprendidos entre la Edad Media y el Clasicismo. Actualmente continua su formación vocal bajo la guía del barítono alemán Marcus Niedermeyr.

Edwin García – Guitarras, tiorba y dirección



Nace en Bogotá (Colombia) en 1980. Comienza su formación musical en la Pontificia Universidad Javeriana de Colombia donde recibe en el año 2004 el título de grado superior en guitarra clásica. Desde este momento inicia su formación en la especialidad de instrumentos antiguos de cuerda pulsada de manera autodidacta y en el año 2006 se desplaza a la ciudad de Barcelona para complementar sus estudios en esta área. En 2007 recibe del Instituto Colombiano de crédito educativo y estudios en el exterior ICETEX la beca “Carolina Oramas” y en 2012 obtiene el grado superior en instrumentos de cuerda pulsada de la música antigua en la Escola Superior de Música de Catalunya bajo la dirección de Xavier Díaz Latorre; Posteriormente, recibe en 2015 el título de master en interpretación de música antigua y musicología de la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB)

Ha colaborado con agrupaciones como Los Músicos de su alteza, el Orfeo Català, la Compañía Nacional de Teatro Clásico de Madrid, la orquesta del gran teatro del Liceu, La Dispersione, Exaudinos, O Vos Omnes, Xuriach y con el coro de cámara Francesc Valls de la catedral de Barcelona entre otros; adicionalmente, participado en la grabación del disco “Del mar del Alma” Música Ficta (Arion Music, 2007).

En la actualidad se dedica a la interpretación histórica de la Tiorba y de la Guitarra Barroca, especialmente como repertorista y acompañante. Es director y fundador de la compañía WorkinGOpera y de la agrupación La Sonorosa.

Programa

Salve Regina

Ave María

Mariposa, no corras al fuego

¿Para qué es Amor?

Folía

Romance a la procesión del Corpus
(Folía ibérica)

Paradetas

Rorate Caeli

Oh, admirable Sacramento

Válgate Dios por amor

Canten dos jilguerillos

Españoleta

Redondillas a San Juan
(Sobre un aire de española)

Jácara

A lavar, Marica, paños
(Jácara)

Canarios

Albada al Nacimiento

Francisco de Montanos
(ca. 1528-1595)

Francisco de Montanos

Juan Hidalgo (1614-1685)

Juan Hidalgo

Gaspar Sanz (1640-1710)

Texto: Ana Abarca de Bolea
Música: Modelos s. XVII

Gaspar Sanz

Francisco de Montanos

Carlos Patiño
(1600-1675)

Anónimo, s. XVII

Francisco de Escalada (Finales s. XVII)
Texto coplas: Ana Abarca de Bolea

Gaspar Sanz

Texto: Ana Abarca de Bolea
Música: Modelos s. XVII

Gaspar Sanz

Texto: Ana Abarca de Bolea
Música: José Ruíz de Samaniego (¿?-1670)

Gaspar Sanz

Texto: Ana Abarca de Bolea
Música: Modelos s. XVII

Contacto

www.lasonorosa.com

workingopera@yahoo.com

+34 695546650

+34 649866977

